



Universidad Nacional del Litoral
Facultad de Humanidades y Ciencias

FHUCFIL49: Latín II

2021 - 1er. Cuatrimestre

12: Licenciatura en Filosofía

17: Profesorado de Filosofía

Docente Responsable:

PALACHI, Cadina Mariel

Cargo:

Equipo de Cátedra:

MORAIS, Maria Jimena

Régimen de cursado:

Cuatrimestral

Presentación de la materia:

La asignatura Latín II forma parte del primer ciclo de la carrera de Filosofía y se presenta como un espacio que intenta fortalecer la visión crítica de los estudiantes respecto de los textos producidos por la cultura clásica, especialmente latina. Si se tiene en cuenta que la humanitas (concepto latino de gran complejidad que implica el ideal de formación de los estudiantes de un vasto campo del conocimiento y del que, efectivamente, nuestra Facultad toma parte de su denominación) supone que la formación del estudiante lo habilita para leer las fuentes mismas de donde provienen los saberes filosóficos, poder acceder a los textos latinos en su idioma original, con la herramienta auxiliar de traducciones prestigiosas, es imprescindible como punto de partida para el acceso al conocimiento filosófico.

La reflexión sobre los hechos del lenguaje permite establecer comparaciones entre la lengua latina y el español, reflexiones que abren la perspectiva de una mirada más profunda y elaborada sobre la propia producción escrita y en cuanto a la comprensión en lectura. La propuesta que presentamos profundiza en las estructuras oracionales del latín, pero no detiene allí su análisis, ya que sostiene un recorrido por los textos de la retórica y un acercamiento a la literatura latinas. En este sentido, proponemos un trabajo de taller con los textos de la retórica y la literatura latinas.

El programa se organiza en cuatro unidades, las dos primeras trabajan las relaciones entre los elementos del léxico dentro de la oración simple y prestando especial atención a los sintagmas que proyectan. La tercera profundiza en estas mismas relaciones internas dentro de la oración, pero además se ocupa de las relaciones de subordinación que permiten incrustar unas oraciones dentro de otras. En este sentido los estudiantes pueden hacerse conscientes de la noción de recursividad en sintaxis, reflexionando acerca de las variaciones semánticas que hacen patentes los nexos tanto subordinantes como coordinantes.

La cuarta unidad merece un párrafo aparte, por cuanto se ocupa de los géneros discursivos en Roma, en



particular la retórica y la literatura, poniendo en relación el estudio de las estructuras lingüísticas con el de los textos y los discursos. Al respecto afirma Siles:

?La interdependencia de estas dos posiciones (de estas dos perspectivas: la filológica y la lingüística) con respecto al estudio de la lengua se hace aún más evidente en el caso de la lengua latina. (...) no estudiamos una lengua ?viva?, sino una lengua textual que, en tanto que lengua, necesitará para su descripción de la Lingüística. Pero que, en tanto que texto, necesitará, para su comprensión, de la Filología.?

Propósitos/objetivos:

PROPÓSITOS:

- * Comprender la lengua latina en tanto lengua textual.
- * Establecer relaciones entre los textos y el contexto de producción.
- * Introducirse al estudio de nociones fundamentales de la retórica latina.
- * Utilizar adecuadamente diccionarios y gramáticas para reconocer la información pertinente y relevante según el caso o problema que se presente.
- * Traducir textos breves teniendo en cuenta los problemas de orden sintáctico, morfológico y semántico que se presentan.
- * Reflexionar acerca de los problemas de la traducción y analizar críticamente diferentes traducciones de textos latinos.
- * Descubrir las regularidades e irregularidades propias de la morfología del verbo y del nombre, en particular en lo que diferencia a la lengua latina de la española (caso, voz pasiva morfológica, verbos deponentes)
- * Comparar los procedimientos lingüísticos usados en latín y en español y, eventualmente, en otras lenguas, subrayando las características propias del latín en tanto que lengua flexiva.

Organización de contenidos y bibliografía:

Unidad: 1

Eje temático I: El léxico latino

Morfología y clases de palabras

- La formación de palabras en latín: morfemas flexivos (caso, género y número ? aspecto, tiempo, modo y persona) ? Morfemas base o temas ? Morfemas derivativos ? Composición
- Núcleos léxicos: clases de sustantivos, adjetivos y verbos
- Pronombres: personales, demostrativos, indefinidos. Deixis.
- Adverbios: formación a partir de adjetivos.
- Morfología de voz activa y pasiva: los tiempos de Perfectum. Verbos deponentes y semideponentes
- Modos: indicativo, imperativo, subjuntivo.
- Negación en latín.
- Coordinación de oraciones: semántica de los nexos coordinantes

Bibliografía:

Bibliografía Obligatoria:

Programa de la asignatura

Diccionarios

Cornú, Silvio y Cadina Palachi (2004) Latín I ? Primera parte, ?Caracterización de la lengua latina (desde el punto de vista morfosintáctico)?, Santa Fe, UNL ediciones.



Unidad: 2

Eje temático II: Los sintagmas

Sintagma nominal, sintagma adjetivo, sintagma preposicional y sintagma verbal

- Clasificación de los sustantivos: tipos de argumentos que llevan.
- Adjetivos: tipos según la cantidad de argumentos. Bases morfológicas sobre las que se forman.
- Adverbios / preposiciones
- Preposiciones y prefijos: derivación de verbos.
- Clases de verbos latinos: semántica y sintaxis (número y tipo de argumentos que llevan)
- Verbos de un solo argumento: eo, curro, vivo.
- Verbos de un solo argumento delimitados: nascor, morior.
- Verbos de dos argumentos no causativos: sequor, amo.
- Verbos causativos: fero, duco, struo.
- Verbos de tres argumentos, de transferencia y locación: do, dono, distribuo, pono.

Bibliografía:

Bibliografía obligatoria:

- Palachi, Cadina (2012) ?Sobre la relación entre el léxico y la sintaxis?, material inédito de apoyo a la cátedra.
- Palachi, Cadina (2002) ?Verbos soporte: do y ago +N? en Actas del XVII Simposio Nacional de Estudios Clásicos ?Memoria y Olvido en el Mundo Antiguo?, Universidad Nacional del Sur, Bahía Blanca
- Glare, P. (1968). Oxford Latin Dictionary (2006 ed.). Oxford: Clarendon Press.
- Blanquez-Fraile, A. (1946) Diccionario Latino ? Español. Madrid: Sopena.

Unidad: 3

Eje temático III: La capa funcional de la oración: tiempo, aspecto y modo.

Las formas no personales del verbo

- Morfemas de formas no personales del verbo.
- Verbos auxiliares modales (volo, malo, queo, possum, etc) y aspectuales (incipio, soleo).
- Verbos impersonales: Sintagma de Infinitivo como sujeto / oraciones sustantivas con ut, quod, quominus, quin.
- Los pronombres: morfología, sintaxis y semántica. Las nociones de deixis, anáfora, posesión (poseedor y poseído), indeterminación, determinación (referencia)
- Verbos de percepción física e intelectual: video, audio, ausculto, specio, specto. Las oraciones de infinitivo con sujeto en acusativo.

Bibliografía:

Gramáticas latinas y estudios sobre aspectos particulares de la sintaxis y la morfología:

- BAÑOS BAÑOS, M. (Editor, 2009) Sintaxis del Latín Clásico, Madrid, Liceus.
- ARONOFF, M. ?Stems in Latin Verbal Morphology? en Morphology by itself. Stems and Inflectional Classes. Cambridge, MIT Press, 1993.
- BASSOLS DE CLIMENT, Mariano Sintaxis Latina, tomos I y II, Barcelona, C.S.I.C., 1945
- CORNÚ, S. y Cadina PALACHI (2004) Latín I ? Primera parte, Santa Fe, Ediciones UNL
- Latín I ? Segunda parte, Santa Fe, Ediciones UNL



ERNOUT, Morphologie historique du Latin, París, Klincksieck, 1953
ERNOUT & THOMAS, Sintaxe Latine, París, Klincksieck, 1959
PALACHI, C. y Silvio CORNÚ (2004) Latín II ? primera parte, Santa Fe, Ediciones UNL

Latín II ? segunda parte, Santa Fe, Ediciones UNL
PINKSTER, Harm Latin syntax and semantics London, Routledge, 1990
PINKSTER, Harm Sintaxis y semántica del latín, Madrid, Ediciones Clásicas, 1995.
ROYO, Marta Latín 1 y 2. Bs. As., Ediciones Colihue, 1983.
SEGURA MUNGUÍA, S. Latín. Salamanca, editorial Anaya, 1976.
--Latín II, III y C.O.U. Salamanca, Edic. Anaya.
TOURATIER, CH. Syntaxe Latine, Peeters, Louvain-La-Neuve, 1994.
VALENTÍ FIOL, E. Gramática de la lengua latina. Barcelona, Bosch, 1972

Unidad: 4

Eje temático IV: La periferia izquierda de la oración

-Nexos coordinantes. Partículas discursivas.

-Los sintagmas periféricos: el movimiento. Oraciones interrogativas y de relativo.

-Subordinación de relativo:

Subordinación dentro del SN. Pronombres relativos: concordancia en género y número. Relaciones con las oraciones interrogativas y exclamativas. El uso de los modos verbales en las oraciones de relativo.

-Verbos de decir: inquam, dico, loquor, quaero, interrogo,

-Verbos de pensamiento: cogito, puto,

-Las oraciones interrogativas indirectas- oraciones en posición de OD (discurso indirecto).

-La subordinación sustantiva:

Verbos con sujeto proposicional. Verbos con objeto proposicional. Estructuras de infinitivo con sujeto en acusativo. Interrogativas indirectas. Oraciones interrogativas: interrogación directa, total y parcial: características formales de la interrogación.

-Los adjuntos del SV y los disjuntos.

-Partículas subordinantes, la inserción de una oración en otra. Las oraciones adverbiales: adjuntas (temporales, locativas, modales, causales y finales) y disjuntas (condicionales, consecutivas, comparativas, concesivas)

-La subordinación adverbial:

Subordinación adverbial temporal, final, causal, locativa. Condicionales, concesivas, comparativas.

Bibliografía:

Diccionarios:

BLANQUEZ FRAILE, Agustín, Diccionario LATINO - ESPAÑOL, Barcelona, Sopena, 1946

COROMINAS, Pascual, Diccionario crítico etimológico castellano e hispánico, Madrid, Gredos, 1984.

Diccionario Ilustrado Latino-Español Español-Latino, Barcelona, VOX BIBLOGRAF S.A., 1983.

ERNOUT, A. y A. MEILLET Dictionnaire Étymologique de la Langue Latine. Histoire des mots. París, Klincksieck, 1967.

GLARE, P.G.W. (Edited by) Oxford Latin Dictionary, Oxford, The Clarendon Press, 2006.

HOWATSON, M.C. (Editor) Diccionario de la Literatura Clásica. Coordinador de la Edición Española Antonio Guzmán Guerra, Madrid, Editorial Alianza, 1991.



Unidad: 5

Eje temático V: La organización de los tipos de texto

-Epístolas: fórmulas de saludo, la fecha.

-Diferentes géneros poéticos

-La retórica y la literatura.

La relación de los discursos con su contexto de producción. La Retórica de Aristóteles y el Fedro de Platón. Relaciones entre Retórica y Dialéctica. La importancia de la Oratoria en Roma. Las partes de la Oratoria. Cicerón y Quintiliano. Los razonamientos retóricos, las figuras y la organización del discurso.

Bibliografía:

Textos latinos:

CICERÓN, M.T. Obras completas, Edición bilingüe latín - inglés. Harvard, Loeb Edit., 1960

QUINTILIANO, Institutiones Oratoriae, Edición bilingüe latín - inglés. Harvard, Loeb editores, 1960

QUINTILIANO DE CALAHORRA, Obra Completa, Salamanca, Universidad Pontificia de Salamanca, 1996.
Traducción al español de A. Ortega Carmona.

CATULO Carmina, Edic. Bilingüe latín - inglés, Harvard, Loeb edit., 1960

CÉSAR De bello Gallico. Edición bilingüe latín - inglés, Harvard, Loeb edit., 1956

SALLUSTI, Crispi De Coniuratione Catilinae, Edic. Bilingüe: Latín Español.

SAN AGUSTÍN De Magistro, Madrid, La editorial católica, 1957

De Doctrina Christiana, Madrid, La editorial católica, 1957

HORACIO Epístola a los Pisones. Arte poética. Barcelona, Bosch, 1966

OVIDIO Metamorfosis, Madrid, Consejo Superior de Investigaciones científicas, 1992. Con traducción y notas de Antonio Ruiz de Elvira.

PLAUTO La Aulularia de Plauto, Madrid, Ediciones Clásicas, 1990.

VIRGILIO Eneida I y II, Madrid, Editorial Gredos, Edición bilingüe con Traducción literal y literaria de Victor José Herrero, 1989.

MILLARES CARLO, Agustín Antología Latina, México, Fondo de Cultura Económica, 1941

Trabajos y evaluaciones:

Metodología de cursado: La asignatura presenta una constante interacción entre teoría y práctica. De manera que las clases suponen la presentación de problemas de tipo lingüístico para los que los estudiantes plantean hipótesis de resolución, según sus conocimientos teóricos sobre la lengua latina, sometiendo a prueba dichas hipótesis y confrontando con traducciones de los expertos y las propuestas por la cátedra.

Metodología de evaluación: La evaluación sostiene la forma de trabajo de las clases, por este motivo se presentan problemas que los estudiantes deberán resolver a partir de las hipótesis planteadas y su fundamentación teórica.

Actividades en ambientes virtuales:



Exigencias para obtener regularidad:

* Condiciones para regularizar:

CONDICIÓN DE ALUMNO REGULAR:

a) Promoción directa:

* Aprobar dos parciales con nota no inferior a Bueno.

* Aprobar el 80% de los trabajos prácticos, con nota no inferior a Bueno.

* Coloquio final integrador, sobre un recorte escogido por el alumno.

b) Promoción con examen final:

* Aprobar un parcial.

* Aprobar el 80 % de los trabajos prácticos.

* Examen final escrito, sobre todos los temas del programa.

CONDICIÓN DE ALUMNO LIBRE:

* Presentación de un trabajo de tipo monográfico que contemple aspectos teóricos a elección del alumno: referidos a aspectos de retórica latina o sobre un problema relativo a sintaxis, morfología o léxico. El trabajo escrito deberá presentarse un mes antes de la fecha del examen.

* Análisis de un texto en latín en los niveles morfológico, sintáctico y semántico, seleccionado por el docente de la cátedra, quien entregará el texto cuando el estudiante presente su trabajo escrito sobre Retórica.

* Examen final escrito y oral. Sobre todos los temas del programa.

Modalidad de examen final:

Modalidad del Examen: El examen escrito presenta un problema a resolver a partir de un texto o fragmento de texto latino previamente asignado por la cátedra. Se trata de análisis y traducción del texto acordado con la cátedra y toma como unidad de análisis y traducción al sintagma oracional.

El examen oral (para los estudiantes libres) consiste en la defensa del trabajo monográfico escrito y, eventualmente, una reflexión sobre el examen escrito.

Cronograma estimado:

UNIDADES/EJES TEMÁTICOS	Semanas														
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
1															
2															
3															
4															
5															

Programa Oficializado por el Consejo Directivo
Resolución Nº 247/21